

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Мурманский арктический государственный университет»  
(ФГБОУ ВО «МАГУ»)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**М1.О.05 Языковая культура и межкультурная коммуникация**

(название дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

**основной профессиональной образовательной программы  
по направлению подготовки**

**44.04.01 Педагогическое образование**

(код и наименование направления подготовки)

**Направленность (профиль) Управление проектной деятельностью обучающихся**

(наименование направленности (профиля / профилей) / магистерской программы))

**высшее образование – магистратура**

уровень профессионального образования: высшее образование – бакалавриат / высшее образование –  
специалитет, магистратура / высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации

**магистр**

квалификация

**очная**

форма обучения

**2023**

год набора

**Составитель(и):**  
Коренева А.В.,  
доктор педагогических наук,  
доцент, профессор кафедры  
филологии и медиакоммуникаций

Утверждено на заседании кафедры  
филологии и медиакоммуникаций  
Социально-гуманитарного института  
(протокол № 06 от 07.02.2023 г.)

Зав. кафедрой

Пастушкова М.А.

## 1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

*Цель* — познакомиться с основами межкультурной коммуникации и использованием знаний по межкультурной коммуникации в практике публичных выступлений в разных сферах коммуникации, в том числе при сопровождении международных форумов и переговоров.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения дисциплины (модуля) формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе и на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1. Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Осуществляет составление и корректный перевод академических и профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный. УК-4.3. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат. УК-4.4. Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке Российской Федерации, в том числе на иностранном языке (-ах).	Знать: - современные коммуникативные технологии; - грамматическую и лексическую структуру английского языка в объеме, необходимом для академического и профессионального взаимодействия. Уметь: применять английский язык для академического и профессионального взаимодействия. Владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения для академического и профессионального взаимодействия на английском языке.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии. УК-5.2. Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп. УК-5.3. Обеспечивает создание поликультурной среды взаимодействия в коллективе при выполнении профессиональных задач.	Знать: - современные коммуникативные технологии; - грамматическую и лексическую структуру английского языка в объеме, необходимом для академического и профессионального взаимодействия. Уметь: применять английский язык для академического и профессионального взаимодействия. Владеть: навыками выражения своих мыслей и мнения для академического и профессионального взаимодействия на английском языке.

## 3. УКАЗАНИЕ МЕСТА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.

Дисциплина «Языковая культура и межкультурная коммуникация» относится к обязательной части программы по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, направленность (профиль) Управление проектной деятельностью обучающихся.

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ.**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц, или 108 часов.  
(из расчета 1 ЗЕ= 36 часов).

Курс	Сессия	Трудоемкость в ЗЕТ	Общая трудоемкость (час)	Контактная работа			Всего контактных часов	Из них в интерактивных формах	Кол-во часов на СРС		Кол-во часов на контроль	Форма контроля
				ЛК	ПР	ЛБ			Общее количество часов на СРС	из них – на курсовую работу		
1	1	3	108	6	18	-	24	4	84	-	-	зачет
<b>Итого</b>		<b>3</b>	<b>108</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>84</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>зачет</b>

Занятия в интерактивной форме включают: выполнение творческих заданий (подготовка докладов и рефератов), работу в малых группах.

**5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ИЛИ АСТРОНОМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ.**

№ п/п	Наименование раздела, темы	Контактная работа			Всего контактных часов	Из них в интерактивной форме	Кол-во часов на СРС	Кол-во часов на контроль
		ЛК	ПР	ЛБ				
1	Базовые понятия межкультурной коммуникации	4	-	-	4	2	42	
2	Проблема понимания в межкультурной коммуникации	1	9	-	10	1	42	
3	Конфликт в процессах межкультурной коммуникации	1	9	-	10	1	42	
	<b>Зачет</b>							-
	<b>ИТОГО</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>84</b>	<b>-</b>

**Содержание дисциплины (модуля)**

**Базовые понятия межкультурной коммуникации**

Понятия «культура», «этничность», «этнос» и «этническая идентичность» в теории межкультурной коммуникации. Структура межкультурной коммуникации. Аккультурация в межкультурной коммуникации. Культурный шок в освоении «чужой» культуры. Этноцентризм в процессах межкультурной коммуникации. Умение действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения в ситуации межкультурного взаимодействия.

## **Проблема понимания в межкультурной коммуникации**

Стереотипы в межкультурной коммуникации. Процессы восприятия и понимания текстовой деятельности в когнитологии и межкультурной коммуникации. Русский дискурс в межкультурной коммуникации. Специфика квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности в области межкультурной коммуникации.

## **Конфликт в процессах межкультурной коммуникации**

Барьеры межкультурного понимания. Конфликт в процессах межкультурной коммуникации. Этика исследователя и консультанта по проблемам межкультурной коммуникации. Коммуникативные стратегии и тактики, риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации. Планирование и осуществление публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства. Специфика квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров.

## **6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **Основная литература:**

1. Теория и практика межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие [для магистрантов по программе "Теория и практика межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде"] / Мурманский государственный гуманитарный университет ; М-во образования и науки, Мурман. гос. гуманит. ун-т ; [авт.-сост. О. Н. Иванищева]. - Мурманск : МГГУ, 2011. - 105 с. - Библиогр.: с. 97-98. - Для магистров. - ISBN нет

2. Каверин, Б.И. Ораторское искусство : учебное пособие / Б.И. Каверин, И.В. Демидов. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 255 с. - (Cogito ergo sum). - Библиогр. в кн. - ISBN 5-238-00747-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114430>

### **Дополнительная литература:**

3. Комлацкий, В.И. Планирование и организация научных исследований : учеб. пособие (для магистрантов и аспирантов) : [учеб. пособие студ. вузов] / Комлацкий В. И., Логинов С. В., Комлацкий Г. В. - Ростов н/Д : Феникс, 2014. - 204 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21840-2 [Гриф].

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

В образовательном процессе используются:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (учебная мебель, оборудование для демонстрации презентаций);

- помещения для самостоятельной работы (оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета).

### **7.1 ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ:**

#### **7.1.1. Лицензионное программное обеспечение отечественного производства:**

Kaspersky Anti-Virus

**7.1.2. Лицензионное программное обеспечение зарубежного производства:**

MS Office

Windows 7 Professional

Windows 10

**7.1.3. Свободно распространяемое программное обеспечение отечественного производства:**

7Zip

DJVuReader

**7.1.4. Свободно распространяемое программное обеспечение зарубежного производства:**

Adobe Reader

**7.2 ЭЛЕКТРОННО-БИБЛИОТЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ:**

ЭБС «Издательство Лань» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Издательство Лань». – Режим доступа: <https://e.lanbook.com/>;

ЭБС «Электронная библиотечная система ЮРАЙТ» [Электронный ресурс]: электронная библиотечная система / ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ». – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>;

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» [Электронный ресурс]: электронно-периодическое издание; программный комплекс для организации онлайн-доступа к лицензионным материалам / ООО «НексМедиа». – Режим доступа: <https://biblioclub.ru/>.

**7.3 СОВРЕМЕННЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ**

1. Информационно-аналитическая система SCIENCE INDEX

2. Электронная база данных Scopus

3. Базы данных компании CLARIVATE ANALYTICS

**7.4 ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

1. Справочно-правовая информационная система Консультант Плюс  
<http://www.consultant.ru/>

**8. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ НА УСМОТРЕНИЕ ВЕДУЩЕЙ КАФЕДРЫ**

Не предусмотрено.

**9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОВЗ**

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, с учетом специфики освоения и дидактических требований, исходя из индивидуальных возможностей и по личному заявлению обучающегося.